

# 北国秋冬记事——2017年秋季俄罗斯圣彼得堡国立大学交流小结

2018-05-24 14:37:25

寒假在家，一天晚上陪老妈散步的时候，她突然说：“我觉得你这次回家跟以前不一样了。”我诧异，问道：“哪里不一样了？”“好像又长大了。”心里微微颤动了一下，我抬头呼吸着北方冬夜里冷冽的空气，思绪又回到了刚刚在俄罗斯度过的那段时光。从九月到十二月，四个月的时间并不算长，却最难忘。从大一刚入学听说学校有去圣彼得堡国立大学的交流项目开始，我就给自己定下了这个目标，那时候只是想去这个课本上读到过的美丽城市看看，并没多想，一直到最后飞往俄罗斯的前一天，我还只是怀揣着满腔热情，幻想着交流生活的种种新鲜与美好。结果下飞机几个小时之后，我才反应过来，原来挑战往往与新奇相伴。首先是生活上的挑战，自高中开始独自在外地求学的我本以为生活上不会有太大问题，但是显然我低估了在陌生国度存活的难度。而在俄罗斯，难度又升了两级：一是语言，二是天气。说来惭愧，虽然在国内已经学了两年俄语，但是完全浸入纯俄语环境，这还是第一次。刚到的第一个月，我每次去超市都会紧张，提前查好自己要买的东西用俄语怎么说，付钱的时候听到数字总要反应好久，几次差点把10卢布付成100卢布；去地铁站办交通卡，一遍遍请求工作人员讲话语速慢一点，身后的队伍排得很长。至于天气，圣彼得堡位于俄罗斯偏北，10月份已经开始入冬，接下来的几个月都是阴沉的冬天，雨天和雪天交替，鞋子湿掉、常备雨伞都是小事，长时间见不到阳光的阴郁心情才是最难捱的。可是人的适应能力也很神奇，最后临走的时候，我已经习惯开口说俄语的环境，彼得堡市中心的公交线路也几乎刻在了脑海里，甚至爱上了这里灰色的天空。而在这个适应过程中，我最大的收获大概是重新认识了“生活”二字，这两个字总是说起来容易做起来难，其实归根到底是要“照顾好自己”，都是些日常琐碎，比如在水果蔬菜种类贫乏的俄罗斯想办法给自己补充维生素，比如下雪天记得戴上毛线帽，拥有了照顾自己的能力，以后才能够 anywhere 生活下去，毕竟这也是一切工作和学习、梦想与追求的前提。其次是学业上的挑战，交流院校安排的课程虽说都是俄语及俄罗斯文化相关，但是要想学好也不容易。开学的分班测试我被分在同一语言等级中最好的班级，班上同学来自世界各地，其中欧洲和亚洲同学居多，第一天上课，我惊讶于欧洲同学流利的俄语，他们几乎可以与俄罗斯老师自由交流。在后续的课程中，我越来越深刻地感受到班上同学的优秀，也借此机会了解了一下不同国家不同院校的俄语教学特点。欧洲的语言教学注重实践，课上多练习听力、口语，因此在新闻听力、报刊阅读等方面占有优势，但是语法方面则是亚洲同学掌握得更加牢固。四个月的时间里，单单从课堂上就已经收获良多，老师们都是非常有经验的对外俄语教师，而且他们对本民族、本国家的历史文化有着深刻的理解。我们并不仅仅练习口语听力，还一起讨论国家文化差异，一起参观冬宫博物馆，为彼得格勒围困的历史而悲痛，也为亚历山大三世的身世而感慨。虽然每天早上天没亮就出门，再搭乘20分钟公交车到达上课的地方，虽然也曾经为了月末测验成绩而难过不甘心，但是我真的体会到了纯粹追求知识的乐趣，这四个月的课程重新唤起了我对语言学习的热情，甚至间接促使我决定了自己未来的研究方向。最后是社会实践和科创项目推进方面的挑战，交流之前，我和同去的同学组队参加了海外交流生社会实践，与此同时，我承担的曦源学术课题也需要在俄罗斯进行考察。这两个课题性质、主题都不相同，但是都涉及问卷调查和采访等社会学研究方法。计划书和开题报告里面实施步骤和目标都写得清清楚楚，但是实际执行起来又是另一回事，身处异国他乡，面对完全不同的环境，操着另一门语言，我们遇到了许多在国内没有预料到的困难。比如，如何根据当地实际情况选择合适的问卷发放地点，如何利用当地人常用的社交软件发放和回收调查问卷，如何说服俄罗斯人接受我们的采访等等。我们进行了多次尝试，还寻求俄罗斯老师建议，期间曾多次调整实施方案，最终达到了还算满意的结果，我们提交了70多页的海外交流生社会实践结项报告，也搜集到了课题需要的数据资料，更重要的是，在解决一个个难题的过程中，我们各方面能力也得到了锻炼。挑战与困难之外，我的交流生活大部分是在快乐中度过的。圣彼得堡是一座很美的城市，涅瓦河终日静静流淌，老城区的建筑与几百年前并无差别，街边随便一处不起眼的房子里面可能住过某位历史人物。没课的时候我总爱到处走走逛逛，看看路边果戈里的雕像，经过普希金决斗前坐过的咖啡馆，在陀思妥耶夫斯基走过的街头漫步，仔细辨认阿赫玛托娃故居墙上留下的诗句，彼得堡市内大大小小的博物馆我几乎都参观过，最大的冬宫博物馆也前后总共去了七八次，这样浓厚的文化氛围是我在国内任何一个地方都不曾感受过的。我还定期参加圣彼得堡国立大学的学生组织的俄语口语角活动，与来自世界各地的青年学生一起交流沟通，听了很多人讲述自己的故事，也给别人讲述了属于我的中国故事，也许文化传播与交流在这里已经萌芽。身处这样有着多元文化背景的一群年轻人中间，我深深体会到国际交流的重要性，而大家对不同文化的包容、对生活的热爱也让我对世界的未来充满了信心。四个月的时间说长不长，说短不短，它短暂到让我留恋，也漫长到足够给我带来改变。我永远感激这四个月时光，我去到了另一个国家，感受了另一种文化，也许还为传播中国文化做出了一点贡献，我用四个月的时间学习、成长，也回顾过去、思考未来。最后，我想感谢两边学校提供的交流机会，也感谢当初作出这个决定的自己。